



日本传统文化

范作申编著



BA12/15

94
K313.03

7
2



北京圖書館
藏書

C

314137

(京)新登字007号

封面设计：海 洋

日本传统文化

RIBEN CHUANTONG WENHUA

范作申 编著

生活·读书·新知三联书店出版发行

北京朝阳门内大街166号

新华书店经销

北京双桥印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 12.5印张 236,000字

1992年6月第1版 1992年6月北京第1次印刷

印数 0,001—3,000

定价 6.50 元

ISBN 7-108-00422-4/K·54

一、日本人的自然观	1
1. 自然鉴赏	1
2. 植物鉴赏	10
二、日本人的的人生观	24
1. 思维方式	24
2. 传统人生观	31
3. 道德标准	45
4. 国体思想的发展	63
三、日本人的审美观	71
1. 生活美的历史	71
2. 协调美的环境	72
3. 日本美的代表	77
四、日本的传统艺术	104
1. 茶道	105
2. 香道	115
3. 花道	122
4. 书道	126
5. 歌道	133
五、日本的民间戏剧、音乐、	

舞蹈.....	138
1. 雅乐	138
2. 歌舞伎与文乐(人偶净琉璃)	144
六、日本的其他民间艺术	50
1. 神乐系统	154
2. 田乐系统	157
3. 风流系统	159
4. 祝福系统	163
5. 外来系统	164
七、日本人的游戏与娱乐	170
1. 日本的合.....	170
2. 斗茶	173
3. 鸡合	174
4. 竞马	174
5. 围棋	175
6. 将棋	177
7. 游乐类	180
8. 兴趣类	181
9. 游兴类	182
八、日本人的信仰	185
1. 日本人的祖先与氏族神	185
2. 日本的民间神	194
3. 日本的神道	207
4. 日本的佛教	216
九、日本的民间活动.....	235

1. 每年的民间活动	235
2. 春夏的民间活动	244
3. 秋冬的民间活动	251
4. 日本的历与民间风俗	253
十、日本人的传统意识及礼仪	265
1. 日本人的占卜与禁忌	265
2. 传统的保健方法与治疗	272
3. 有趣的日本数称	275
4. 日本人的礼节	281
十一、日本的膳食文化	295
1. 日本人的传统主食和副食	295
2. 调味品	310
3. 餐具	315
4. 饮食习惯	318
5. 酒与烟草	327
十二、和服与化妆	346
1. 织与染	346
2. 染色与花样	360
3. 和服	366
4. 化妆与发型	373
后记	388
参考书目	389

一、日本人的自然观

1. 自然鉴赏

日本列岛处于优越的自然环境之中：四面环海，海岸线所及之处都有绝景佳胜。境内火山纵横交错，构成众多的山脉，山中点缀许多河川、湖沼、溪谷、瀑布。列岛狭长，从西南到东北，动物、植物种类繁多，四季可看到各种各样的景观。生活在得天独厚的自然环境中的日本人，深深热爱大自然，对自然充满很高的情趣。日本列岛的气温、气象变化比较大，所以日本人的感觉比较敏感，同时具有丰富的艺术性。与此同时，台风、地震、火山爆发等自然灾害频繁出现，使日本成为善于吃苦耐劳的民族。

志贺重昂的《日本风景论》将日本的自然美归纳为三点，即潇洒、美丽、自然本色。

潇洒：（一）修竹三竿诗人家，梅花百株高士宅。（二）一声杜鹃知何处，淀江渡头新绿流。（三）芭蕉庵外，一泓清绿，青蛙唤雨来。（四）一雨洗空，鳧东楼台愈愈高，东山岚翠滴，如眉新月，悬山侧。（五）铃虫声咽荻花路，风清

宫城野外秋。(六)老雁一声,寒砧万户,多摩江心,恰看秋月白。(七)南都客舍,所得鹿鸣呦呦。(八)捕鲑网曝斜阳,石狩江村晚。(九)夜雪初晴,分明认得屯田村(北海道)灯火三、四点。

美丽:(一)绿柳如烟、如画,笼罩名古屋城,隐见楼阁高低其间。(二)桃山(山城)落花,乱点如红雨,布地似锦绣。(三)岚埭樱云,掠微月,夜色朦胧。(四)川中岛四郡,菜花麦苗,黄绿交错,千曲一水屈折其间。上野、信浓群峰,浓淡高下,缭绕于地平线上。(五)二州桥下,春潮带雨,鲑留渔网上。(六)灌佛之人,归国分寺外,一群少女发插杜鹃而过。(七)樱岛(萨摩)的丹锥火山,篱落环腰脚,绿竹围之,其间柑、柚、臭橙、金桔、朱栾枝条杂接,烟草畦圃高低参差。(八)肥后山间,俯瞰谷下,深数百尺,内有人家数楹,空翠映发,一抹炊烟,鸡声、犬声相闻。(九)驹狱(信浓)峰顶,翠然马尾松,匍匐于如雪的花岗岩上,翠抹白,白抹翠。

自然本色:(一)那须旷野,一望微茫。松林或三或五,苍健高耸。(二)雁渡寒云,白川关外晓色,马匹嘶鸣。(三)秋高气清,天长无纤云,富士高峰,巍然耸立在武藏野地平线上,月中高处芙蓉万朵。(四)北岸沿岸,路左几百尺石壁峭立直插云天。路右临断崖,其下怒涛腾沸,飞喷逆上。(五)立山(越中)绝顶,下瞰百余山岳,一齐收入双眸之中。(六)阿苏峰巅,两条喷烟腾空蒸上,轮内陡开平林田畴,村落簇簇,烟火东西起,耕锄驮马隐约在其间。(七)樽前(胆振)山间,大块赭褐色的溶岩相错列,喷火后,高树顿飞,枝

干龟裂,枝叶皆无,骨立竦峙处,残月照来一片惨澹。(八)舍子古丹(千岛),满岛积雪皑皑,从高处一条喷烟斜沸腾。(九)日本海上,云雾冥合。(十)雷雨鸣门,云色如泼墨。(十一)骤雨一过,太平洋上,四望浩渺,半虹消后,红色、丹黄色、黄色的彩云,滚滚涌至天水相连处。(十二)最上川上游,飞泉叠湍,一瞬十里,毛发为之竖立。(十三)仰看大河从天而落,俯听地下奔雷;那智瀑布。(十四)满眸皆梅,月色皎皎。

与志贺重昂有所不同,芳贺矢一的《国民性十论》将日本人的特性归纳为十点。“忠君爱国”、“敬祖先重家名”、“现实的、实际的”、“爱草木,喜自然”、“乐天洒脱”、“淡泊潇洒”、“纤丽纤巧”、“清净洁白”、“礼节作法”、“温和宽恕”。芳贺认为,日本人“爱草木、喜自然”即日本人内心深处的自然观,可以从以下几个方面观察出来。

西方人著书常常称赞日本姑娘的和服绚丽多彩。日本的秋景很美,将美丽的秋景染在和服上,利用自然美装点自己,这是日本姑娘的特长。从印有大朵的菊、樱、梅、牡丹图案的绉绸、友禅染(染上花鸟、草木山水等花纹的一种绉子)、素花绉子做的腰带到木履的带子都装饰着自然界草木花的图案。就连颜色的名字也取自大自然,如樱色、棣棠色、桃色、葡萄色、黄栌色、木兰色、朽叶色等等。过去,日本妇女的装束多采用重樱、重梅、重棣棠等四季鲜花的图案。也有的采用波涛汹涌的大海图案,腰背上则绣上蔓藤花花样。日本妇女穿上这种和服,给人以典雅的感觉。日本人的家徽

也多用植物来表示，如天皇家的家徽是“菊”与“桐”。德川家的家徽是“葵”。此外，还有用桔梗、樱、梅、牡丹、藤、松作家徽的。

日本的食物种类繁多，其中与自然界各物名称有关的大约占总数一半以上。以植物名为例，牡丹饼、御楸是最有名气的日本式点心，另外还有松风、红梅烧、矶松、桃山、山茶饼、瞿麦饼……，以植物以外的自然景致命名的有洲滨、时雨、越之雪、落雁、盐龟、细石……。还有取形于花木的，如松叶形、菊花形等等。日本名酒“菊正宗”、“樱正宗”、“剑菱”、“山川”等也是取名于大自然。日本人烹调鱼类食品时也离不开植物。做好的生鱼片和醋拌生鱼片都得盛在垫着竹叶的盘子里。送牡丹饼的时候，双重食品提盒内一定得垫上南天竹叶，据说这样可以消毒。过去日本有一句俗语“叶碗叶膳”。饭碗周围用金线描绘花木图案。日本漆器、陶器的图案自然也以草木花鸟为主。装抹茶的茶罐是枣形的，日本民间习惯称匙羹为“莲花”。

日本人的居住环境也离不开自然。参观日本式庭院，坐在日本式会客厅里，品尝日本菜肴，使人感到日本人始终与自然环境融洽地结合在一起。就连饭馆的名字也充满自然美。例如“红叶馆”内的单间以“菊室”、“梅室”、“樱室”相称，穿着艳丽的和服的女招待周旋于其间，如果问起她们的名字，也多为“阿花”、“阿松”、“阿梅”、“阿菊”、“阿蝶”之类。

用植物形容美人也是日本民族的特点之一。日本最古

老的文献《古事记》、《日本书经》就已经用樱花、管茅、白萝卜形容美人了。

日本人的插花术、造园术、山水盆景术别具一格，其绘画着色也十分注重花木的本色，飞鸟的自然动态，尽量追求自然的真实性。西式插花法讲究把花枝、花叶去掉，只将花儿插入瓶中。日本式插花按照自然搭配的原则讲究“活花方式”，将带枝叶的花艺术地插在瓶里或者盘里，尽量保持花卉的自然美。将自然景色收入一盆之中的盆栽也是日本人擅长的艺术表现手法。可以说，日本人是大自然的朋友，他们能够充分理解大自然。

日本文学当中的“军记”、“谣曲”、“净琉璃”等等都是以大自然为基调的。秋风使人联想到“孤独和清冷”。春风则使人联想起“温暖”。日本和歌的词汇都有一定的传统规律，每一首连歌都能使人联想起一种自然景致。日本俳句也利用十七个字的小诗表现个人的心境。日本文学名著《源氏物语》如果没有叙景部分，就失去了《源氏物语》的价值。该书描写居住在六条院的女性均喜欢春天或者秋天，所以，她们的性格也因此而不同。

日本人有赏花、赏月、赏雪的习惯。春天的鲜花、秋天的红叶往往使诗人们诗性大发。日本人隐居时一定要搞盆栽，并从和歌、插花的乐趣中求得安慰。日本人厌世时，大致上脱离世俗，拼命写诗歌，以求精神到达高雅的境界。西方人厌世，便是地地道道的厌世，除了自杀没有其它道路。日本人厌世时，往往摆脱讨厌的人事关系，走到花、鸟、

风、月中去,使自己从苦闷中解脱出来。例如西行法师扬言永遁尘世,以花月为伴。

尊重自然,尊重现实是日本文化一大特点。单纯、质朴是日本文化的坚实基础。在这方面,最典型的例子便是日本建筑。

尽管日本的寺院建筑采纳了中国寺院建筑的格式,采用繁琐式建筑手法,建筑规模宏大。但是,日本人生活的基础——民宅建筑从古至今始终保持纯日本式风格。它同中国、印度、欧洲帝王、贵族的豪华宅邸形成鲜明的对照。尽管日本大量吸收外来文化,但对自身的生活方式却始终固执地保持不变。这种习惯是建立在彻底尊重自然和现实的基础上的。日本建筑用材多为原始木料,日本人擅长将大自然纳入庭院建筑构图部分。开放式的房屋建筑,与自然浑为一体,与自然保持协调关系是日本建筑的特点。

日本人对森林的印象始终未能摆脱原始人对森林的恐惧感。他们认为,森林的深邃、幽远是神秘的或者是妖气十足的。无论是文学作品,诗歌几乎没有赞美森林的。

在日本,无论建筑用材还是生活资料用材,几乎全部使用木头,可以说日本人对木材的浓厚兴趣超过世界上任何一个民族,不可思议的是,他们很不欣赏木材的故乡——森林。

由此可见,日本人对自然的感觉并没有完全扎根于现实之中,仅限于概念和细节。所以这种自然感觉往往是软弱的、不完全的。正是以上原因造成日本人在文化(对自然的

再生产)领域独创精神相对较弱而模仿性较强。

日本人知道在城市里建造盆景式的公园，却不愿在城市里建森林公园。中世纪的日本人曾模仿欧洲城市在江户城正中建立了“仿自然森林”的“山内”。然而直到今天，日本人对森林的兴趣仍然不大。

日本人对色彩的认识能够体现日本人固有的生活态度和价值观。

日本的《古事记》多次提到“白”、“黑”、“青”、“赤”四种颜色，却很少提及“黄”、“绿”、“褐”、“茶”、“紫”。除了“黄泉”以外，几乎没有用过“黄”字。大概原始时代的日本人仅仅用黑、赤、白、青的对称表示色彩体系。到了《万叶集》时代，开始大量使用“黄”、“绿”色彩名称。例如，车持朝臣千年的歌中提到用“黄土粉”染衣服。还有一首歌提到用“红土粉”染衣服。“黄叶”即枫叶，可见当时的日本人对黄与红的区别还不明显。一般说来《万叶集》中出现的色彩种类很少。正宗敦夫编《万叶集总索引》作了一个统计，其中提到“青”80次。除白、黑以外。“青”名列第一，如香青、佐青、青海原、青香具山、青旗、青渊、青角发、青柳等。第二位“赤”，书中提到“赤”和“明”共67次，如赤帛、赤驹、茜根、明星、赤檀等。第三位“鲜红”，共提到36次。如吴蓝、罗红、红等。《万叶集》用金形容秋，有“金风”、“白风”为例。这显然是受到中国的影响。按照传统日本人是“用黄”形容秋天的。可以想像《万叶集》时代是以应季花草、树叶之色为染色基础的。尔

后,由于中国染色法的传入,色彩的名称才逐渐抽象化了。

城户幡太郎的《国语表现学》系统地分析了日本人的色彩表现。他将日语中的色彩名称进行分类,形成植物色类(如嫩草色)、动物色类(如莺色)、矿物色类(如铁色)。城户在分类的基础上,统计百分比,最后得出结论,植物色类所占比例居首位。十分有趣的是,色彩的植物色类与矿物色类所占的比例日语为35%比10%。而英语则为27%比34%。比较而言,英国人往往比其他的欧洲人处于优惠的自然环境中,他们对自然风物有着特别敏锐的感觉,所以使用的植物类色名往往多于其他欧洲民族。尽管如此,相比结果日本语中植物类色名的比重远远超过英语。而且,英语中矿物类色名又占总色名的三分之一。可见日本人喜爱草木的说法并不是没有根据的了。

日本保留了一些传统耕作方法,最主要的是水田耕作法。农民根据一年当中水稻的生长规律,将一年分为几个节气,而每一个节气又形成了相应的传统年节活动。在这方面日本同中国有许多共同之处。水田耕作不仅是一门科学,同时也包含信仰(宗教)成分。农民们根据常日、祭日的交替,组织、安排自己的生活。为了农作物茁壮生长,每逢祭日,他们都要虔诚地祈愿。几乎每一个农业节气都要举行相应的祭祀。对于日本农民来说,“平日”与“祭日”的区别是十分严格的,因为他们认为这将关系到一年当中农作物是否可以获得丰收。随着城市生活的不断发展,农业祭祀已失去了本来的意义。生活在城市里与农业毫无关系的

人们参加年节祭祀，仅仅是为了享受一下风土人情。过去与农民耕作密切相关的信仰，如今已经完全抽象化、一般化了。

大概是由于以上的社会原因，促使日本人养成了“对季节变换十分敏感，喜爱花草树鸟”的传统习惯。

要充分理解日本人的自然观，必须对日本列岛所处的地理的、历史的条件有一个大概的认识。日本列岛地处印度洋季节风区域。除了受到自然气象的恩惠以外，同时也蒙受了不少损失。无论就植物生态学来说，还是就人类社会生态学来说，气候都是至关重要的。

生活在季节风区域内的日本人的生存方式也是特殊的“季风式”的，即“宽容”、“忍从”。日本列岛处于特殊的地理环境之中，每逢台风季节，台风暴雨猛烈袭击列岛。同时日本也是世界上降雪量最大的地区之一。这种大雨、大雪的双重自然现象可称为“热带”、“寒带”的双重性格。水稻以及各种各样的热带蔬菜，麦子以及各种各样的寒带蔬菜都是人类创造的，它们需要必要的雨、雪和阳光的哺育。台风可以吹掉庄稼的花蕊，会给人类带来威胁。台风那种季节性的、突发性的双重性，形成日本人生活的双重性。湿润的气候丰富了日本人的食物，同时它又以洪水、暴风的形式威胁日本民族。所以，在日本人“宽容”、“忍从”的双重性格中又加入了“热带”的、“寒带”的、“季节性”的、“突发”的特殊成分。

日本人是特殊的形式接受季风影响的。首先它既是热带的,又是寒带的。既不长期地表现为单调的热带情感,也不长期地表现为单调的寒带情感,而是始终处于丰富的变化、持久的恬静的感情之中。第二便是季节性和突发性。它既不仅仅限于单纯的季节的、规则的变化,也不仅仅限于单纯的突发的、偶然的变化,而是变化的每一个瞬间,都包含着相对的规律性。总而言之,日本人十分擅长感情的流露。这种感情中孕育着持久的变化。这种持久的变化的瞬间又包含着突发性。这种活泼的感情中包含着隐藏在反抗和突发的昂扬中的娴静,即冷静中的激情,战斗性的淡泊。

日本人喜欢用樱花的潇洒、松树的柔韧、野草的顽固比喻人的性格。可见在日本人性格、情操形成的过程中,植物、山川等自然物质起了重要的作用。

2. 植物鉴赏

松

日本有“松国”之称,全国各地均有松分布。松与日本人的生活紧密相连,经常成为和歌、俳句的咏颂对象。门松(新年时日本人在门前树立的装饰用松树或松枝)、松饰、松吹(一种民间艺术)、松内、松七日、取松、引松、过松、送松、松帚等都与日本人的生活联系在一起。此外日本春季有松绿、松蕊、松花粉,夏季有松叶散,秋有松叶落,冬有松风时雨、松叶酒、立门松等说法。

对于日本的民族宗教来说，松是至关重要的。松被尊为至高无尚的神木。直到今天日本国内还保留着“影松”的信仰，即神灵与佛可以投影在松树上。还有一些地区习惯将松枝插在墓前，祈祷死者之灵成为神仙。这种松枝被称作“松佛”。松佛作为神灵的替身接受祭祀。日本民间流传着许多关于松的传说。日本古典文学当中的高砂松、住吉松、武隈松、曾根松、姉叶松、唐崎松、磐代松都是比较著名的。此外，三保的松林、舞子松林、筑前的千代松林、唐津的虹松林、安浓的松林都曾是和歌中提到过的著名地方。《万叶集》中也有不少咏松佳作。《枕草子》有“祭典之物、松树、秋野、山里、山路”。《徒然草》有“家有树，松樱。松，五叶者为佳”。日本谣曲中有“高砂”、“羽衣”、“老松”、“松风”。狂言中有“松精”、“松叶”、“松脂”。日本现代俳句中也有不少传世佳句，如芭蕉的“清流散波青松叶”（《笈日记》）其角的“望古道一片松绿”（《五元集脱漏》），支考的“松门闻钟无常院”（《狮子物狂》），芜村的“线香落灰如松花”（《香世界》）。

自古以来，日本人就十分喜爱松树，因此它有许多别称。根据小野兰山的《本草纲目启蒙》一书记载，松的别名有无色草、翁草、初代草、千枝草、千代木、十千代草、非常草、寿草、夕阳草。志贺重昂在他的《日本风景论》中有一段精彩的描述：“日本人总是把樱花作为本民族性情的代表。樱花固然美丽，花瓣很快地飞落，以显示其多情，受人怜惜。然而，樱花忽而烂漫，忽而散落，不抗风，不耐雨，徒然狼藉，化为春泥，不如用松柏科植物比喻日本人的性格。松柏独